



Mit Sicherheit auf Sendung

Manchmal ist eine lange Leitung ziemlich wichtig – insbesondere wenn es um Fernsehübertragungen, Rundfunksendungen, Live-Events oder Sportveranstaltungen geht, lassen unsere Kabeltrommeln für alle Broadcast-Anwendungen jede Menge Freiraum.

On air for sure

Sometimes a long cord is quite important - especially then when it comes to television broadcasts, radio broadcasts, live events or sports events our cable drums give a lot of room for play in all broadcast applications.



Practical Line

Für den Einbau im Übertragungswagen haben wir spezielle Kabeltrommeln (**Practical Line**) entwickelt, bei denen das Kabel von vorn aufgewickelt wird. Gerade, wo es eng wird, lassen sich diese Produkte platzsparend und flexibel einbauen. Zudem erweisen sich die optionalen Schleifringe als besonders praktisch, denn so erfolgt das Abrollen der Leitung, ohne die Daten- bzw. Stromversorgung zu unterbrechen. [▷ Seite 94](#)

We have developed special cable drums (**Practical Line**) for the mounting in broadcast vehicles, in which the cable is reeled up from the front. These products can be mounted space-saving and flexibly; especially there where space is an issue. In addition, the optional slip rings have proven to be very practical as the cable can be unrolled without interrupting the data i.e. power supply. [▷ Page 94](#)



Camera Line

Flexibilität zeigen die Produkte der **Camera Line** schon im Kern. Denn der kann aus vier unterschiedlichen Segmenten aufgebaut werden und bietet damit beste Voraussetzungen für sehr starke Kabel und sehr große Kabellängen. [▷ Seite 102](#)

Flexibility already displays itself in the core of the **Camera Line** products. Reason for this is that it can be built up in four different segments and as such offers the best prerequisites for very strong and very large cable lengths. [▷ Page 102](#)



Individual Line

Auch wenn Bedürfnisse ganz speziell sind, haben wir einiges zu bieten. Kabeltrommeln aus der **Individual Line** sind ganz und gar auf die jeweiligen Anforderungen und Verhältnisse abgestimmt. Dabei sind Größe, Räumlichkeiten, Einbau-Vorgaben oder auch ein spezieller Einsatzzweck ausschlaggebend für den individuellen Aufbau. [▷ Seite 108](#)

Even if the needs are very special, we have a lot to offer. Cable drums out of the **Individual Line** are entirely attuned to the relevant demands and conditions. Whereby the size, premises, mounting guidelines or also a special purpose are decisive factors for the individual setup. [▷ Page 108](#)

Ausstattung Configuration

Spezialbremse Speciality brake



Für einen kontrollierten Ablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers.

For controlled unwinding and locking the winding parts.

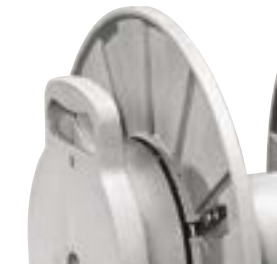
Seilzug Cable winch



Ein Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn (anstelle einer Kurbel) ermöglicht ein dichtes Zusammenstellen der Trommeln; so wird Platz gespart. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch den Schieber ausgeklinkt. Für größere Wickelkräfte (dickere Kabel, längere Leitungen) ist ein Motorantrieb vorzuziehen.

Winding the cable from the front via cable winch (instead of a crank) allows the drums to be positioned in close proximity, hence saving space. To unwind the cable the cable winch is released by the slide. A power drive is preferred for increased winding power (thicker cables, longer lines).

Schieber Slide



Der Schieber dient dem Ein- oder Ausklinken des Wickelkörpers von der angetriebenen Achse. Zum Abziehen des Kabels wird der Schieber ausgeklinkt, zum Aufwickeln wieder eingeklinkt.

The slide locks and releases the winding parts from the powered shaft. To unwind the cable the slide is released, and latched for winding.

Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel
For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard
– Significant innovations

ALD 180.A – ALD 380.C

Mit Anschlussgehäuse für den Einbau individueller Steckverbindungen – optional mit Schleifring

Ausführung

Wickelkörper, Seitenteile, Gurtscheibe und Anschlussgehäuse sind aus hochwertigem, stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030) gefertigt, einsetzbar im Temperaturbereich von –40°C bis +130°C. Dadurch sind die Trommeln schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit (Schutzklasse II). Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn ermöglicht dichtes Zusammenstellen der Trommeln, dadurch Platzersparnis. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch einen Schieber ausgeklinkt. Präziser Rundlauf des Wickelkörpers durch beidseitige Kugellagerung. Spezialbremse für kontrollierten Ablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers. Durch ein verbreitertes Anschlussgehäuse (Ausführung C), ist es möglich, die Seilzugtrommeln als Netztrommeln mit mehreren Steckdosen-Systemen zu bestücken. Lieferbar ohne Schleifringe mit umlaufendem Anschlussgehäuse oder mit 3- bzw. 5-poligen Schleifringen mit feststehendem Anschlussgehäuse. Sonderausführung mit Zwischenflansch sowie Bestückungen mit Anschlussvorrichtungen wie Apparateklemmen, Tucheldosen, Schutzkontakt-Dosen etc. auf Anfrage.

ALD-Gehäuse können an die PL-, MPL- und IPL-Ausführungen montiert werden.

With connector housing for installation of custom plug connectors – optionally available with commutator ring

Construction

Winding parts, side frame, belt pulley and adapter housing are made of premium, heavy duty plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperatures ranging from –40°F to +266°F. This gives the drums protective insulation and offers optimal electrical safety (protection class II). Winding the cable from the front via cable winch allows the drums to be positioned in close proximity, saving space. To unwind the cable the slide on the cable winch is released. Precise rotation of the winding parts with ball bearings on both sides. Speciality brake for controlled unwinding and for locking the winding parts. A broadened adapter housing (version C) allows the cable winch drums to be assembled as network drums with multiple outlet systems. Available without commutator rings with rotating adapter housing or with 3- or 5-pole commutator rings with fixed adapter housing. Special design with intermediate flange as well as assemblies with connection devices such as terminals, Tuchel sockets, safety contact sockets, etc. upon request.

ALD housings can be mounted to the PL, MPL and IPL versions.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet at			Anschluss-Gehäuse ¹ / Gewicht in Kilogramm Adapter housing ¹ / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,12 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
ALD 180.A	510 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	A / 3,50 kg A / 7,72 lb
ALD 180.A.M53	510 31 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	A, Schleifring, 3-polig / 3,70 kg A, Commutator ring, 3-pole / 8,16 lb
ALD 180.B	511 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	B / 3,50 kg B / 7,72 lb
ALD 180.B.M55	511 32 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	B, Schleifring, 5-polig / 3,70 kg B, Commutator ring, 5-pole / 8,16 lb
ALD 180.C	512 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	C / 3,80 kg C / 8,38 lb
ALD 240.A	520 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	A / 4,50 kg A / 9,92 lb
ALD 240.A.M53	520 31 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	A, Schleifring, 3-polig / 4,7 kg A, Commutator ring, 3-pole / 10,36 lb
ALD 240.B	521 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	B / 4,5 kg B / 9,92 lb
ALD 240.B.M55	521 32 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	B, Schleifring, 5-polig / 4,7 kg B, Commutator ring, 5-pole / 10,36 lb
ALD 240.C	522 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	C / 4,8 kg C / 10,58 lb
ALD 240.C.RM	522 39 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	C / 4,8 kg C / 10,58 lb
ALD 300.A	530 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A / 6,00 kg A / 13,23 lb
ALD 300.A.M53	530 31 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A, Schleifring, 3-polig / 6,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 13,67 lb
ALD 300.B	531 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B / 6,00 kg B / 13,23 lb
ALD 300.B.M55	531 32 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B, Schleifring, 5-polig / 6,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 13,67 lb
ALD 300.C	532 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	C / 6,30 kg C / 13,89 lb
ALD 380.A	540 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A / 9,00 kg A / 19,84 lb
ALD 380.A.M53	540 31 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A, Schleifring, 3-polig / 9,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 20,28 lb
ALD 380.B	541 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B / 9,00 kg B / 19,84 lb
ALD 380.B.M55	541 32 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B, Schleifring, 5-polig / 9,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 20,28 lb
ALD 380.C	542 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	C / 9,30 kg C / 20,50 lb

1_1 A = schmal_small B = mittel_middle C = breit_wide

Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel
For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard
– Significant innovations

ALM 300.A – ALM 380.C

Praktische Einbautrommeln mit Elektromotor-Antrieb – optional zum Einbau in Fahrzeuge.

Ausführung

Sicherheits-Rutschkupplung, Taster für Links- und Rechtslauf, mit Schieber. Wickelkörper, Seitenteile, und Anschlussgehäuse sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff. Glasfaserverstärktes Polycarbonat im Farbton RAL 7030 ist bei Temperaturen zwischen -40°C und +130°C einsetzbar. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II. Nach der Montage des Kabels sollte die Motortrommel in einer Einbau-Schiene fixiert werden. Das Abwickeln des Kabels kann motorisch oder von Hand – durch ausklinken des Schiebers – erfolgen. Zum Aufwickeln wird der Schieber eingeklinkt und das Kabel mit Motorkraft aufgewickelt. Die beidseitige Kugellagerung des Wickelkörpers sorgt für einen präzisen Rundlauf. Mit der Spezialbremse ist ein kontrollierter Ablauf des Kabels ebenso möglich wie ein Feststellen des Wickelkörpers.

Weitere Modelle, Ausführungen mit anderen Abmessungen, mit Schleifringen sowie anderen Spannungen auf Anfrage.

Convenient, motorised built-in drums – optionally available for vehicle installation.

Construction

Safety friction clutch, push-button for left and right rotation, with slider. Winding parts, side frame and adapter housing made of premium, super duty plastic. Fibreglass reinforced polycarbonate in colour RAL 7030, for use in temperatures ranging from -40°F to +266°F. These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II. After installing the cable the motorised drum should be secured in an installation rail. The cable can be unwound by motor or manually – by releasing the slider. The slider is latched for winding and the cable is wound up via the motor. The ball bearings on both sides of the winding parts ensure precise rotation. The speciality brake allows for a controlled unwinding of the cable as well as locking the winding parts.

Further models, designs in other sizes, with commutator rings and other voltages are available upon request.



Elektromotor:	12 V=, 42 W 24 V=, 42 W
Drehmoment:	1,5 Nm
Leerlaufdrehzahl:	42 U / min
Wickelgeschwindigkeit:	ca. 25 m / min
Electric motor:	12 V=, 42 W 24 V=, 42 W
Torque:	1,5 Nm
Idle speed:	42 rpm
Winding speed:	app. 82 ft / min

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet at			Anschluss-Gehäuse ¹ / Gewicht in Kilogramm Outlet box ¹ / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
ALM 300.A	530 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A / 6,0 kg A / 13,23 lb
ALM 300.A.MS3	530 41 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A, Schleifring, 3-polig / 6,20 kg A, Commutator ring, 3-pole/13,67lb
ALM 300.B	531 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B / 6,00 kg B / 13,23 lb
ALM 300.B.MS5	531 42 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B, Schleifring, 5-polig / 6,20 kg B, Commutator ring, 5-pole/13,67lb
ALM 300.C	532 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	C / 6,30 kg C / 13,89 lb
ALM 380.A	540 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A / 9,00 kg A / 19,84 lb
ALM 380.A.MS3	540 41 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A, Schleifring, 3-polig / 9,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 20,28 lb
ALM 380.B	541 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B / 9,00 kg B / 19,84 lb
ALM 380.B.MS5	541 42 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B, Schleifring, 5-polig / 9,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 20,28 lb
ALM 380.C	542 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	C / 9,30 kg C / 20,50 lb

1_1 A = schmal_small, B = mittel_middle, C = breit_wide

Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel
 For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

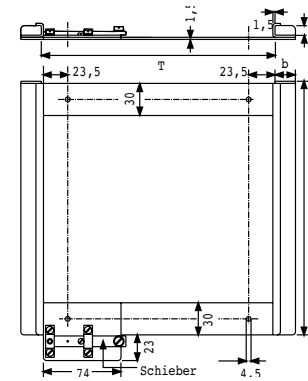
- High quality standard
- Significant innovations

Zubehör Accessories

Einbauschienen für die ALD-Baureihen Installation rails for the ALD series

Einbau-Schienen erhöhen die Mobilität der Seilzugtrommeln. Nach Öffnen des Schiebers können die Trommeln mühelos entnommen und im Gelände eingesetzt werden.

Installation rails increase the mobility of cable winch drums. After opening the slide the drums can easily be removed and used in open areas.



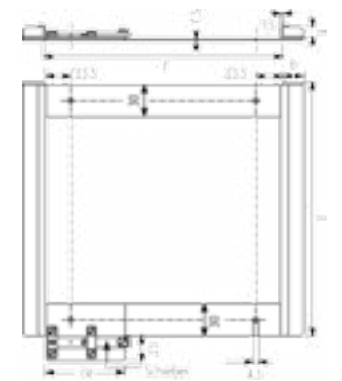
Maße Einbauschienen für die ALD-Baureihen Dimensions installation rails for the ALD series

Die Maße der **ALM 300** entsprechen denen der ALD 300. Die Breite (T) ist jeweils 20 mm länger.

Die Maße der **ALM 380** entsprechen denen der ALD 380. Die Breite (T) ist jeweils 22 mm länger.

The dimensions of the **ALM 300** equivalent to ALD 300. With widths (D) are 0,79 inch longer.

The dimensions of the **ALM 380** equivalent to ALD 380. With widths (D) are 0,87 inch longer.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
Schiene ALD 180.A	510 99 000 000	0,51 kg 1,12 lb
Schiene ALD 180.B	511 99 000 000	0,54 kg 1,19 lb
Schiene ALD 180.C	512 99 000 000	0,60 kg 1,32 lb
Schiene ALD 240.A	520 99 000 000	0,56 kg 1,23 lb
Schiene ALD 240.B	521 99 000 000	0,59 kg 1,30 lb
Schiene ALD 240.C	522 99 000 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALD 300.A	530 99 000 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALD 300.B	531 99 000 000	0,68 kg 1,50 lb
Schiene ALD 300.C	532 99 000 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALD 380.A	540 99 000 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALD 380.B	541 99 000 000	0,78 kg 1,72 lb
Schiene ALD 380.C	542 99 000 000	0,85 kg 1,87 lb

Artikel Article	T	E	b	s
Schiene ALD 180.A	198 mm 7,80 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 180.B	214 mm 8,43 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 180.C	254 mm 10,00 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.A	215 mm 8,46 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.B	233 mm 9,17 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.C	274 mm 10,79 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.A	262 mm 10,31 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.B	278 mm 10,94 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.C	318 mm 12,52 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.A	218 mm 8,58 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.B	235 mm 9,25 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.C	274 mm 10,79 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in

Toleranz + / - 5 mm_+ / - 0,20 inch tolerance

Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel
 For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

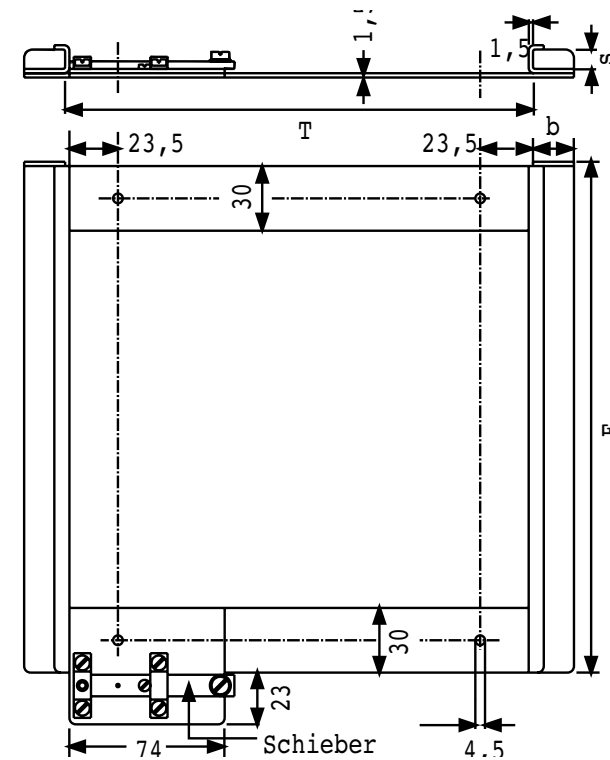
- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

- High quality standard
- Significant innovations

Einbauschienen für die ALM-Baureihen Installation rails for the ALM series

Einbauschienen erhöhen die Mobilität der Seilzugtrommeln. Nach Öffnen des Schiebers können die Trommeln mühelos entnommen und im Gelände eingesetzt werden.
Bezüglich der Abmessungen für die Einbau-Schienen für die ALM-Baureihen siehe Hinweis auf Seite 99.

Installation rails increase the mobility of cable winch drums. After opening the slide the drums can easily be removed and used in open areas.
 See notice page 99 regarding the dimensions of the installation rails for ALM series.

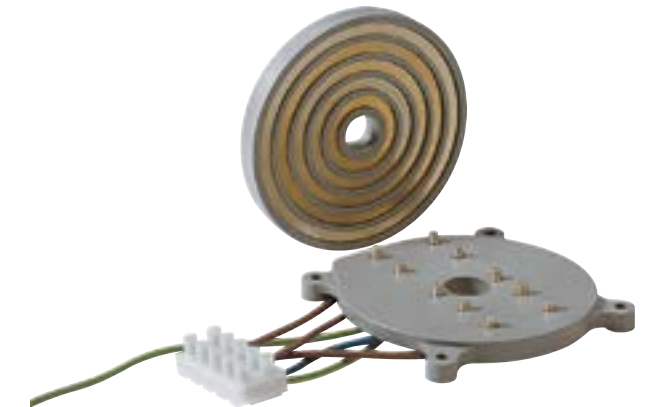


Schleifringe Commutator rings

Hochwertige Silberkontakt-Flachschleifringe, 3- bis 5-polig, 16 A, 250 / 400 V, Übergangswiderstand 0,8 mOhm. Zwei Kontaktabnehmer pro Leiter für doppelte Sicherheit. Dadurch zuverlässige und störungsfreie Stromübertragung bzw. bei versilberten oder vergoldeten Schleifkontakten auch zuverlässige und störungsfreie Datenübertragung.

Premium silver contact flat commutator rings, 3- to 5-pole, 16 A, 250 / 400 V, contact resistance 0.8 mOhm.

Two contact collectors per conductor for added safety. Hence reliable and interference-free power transmission or for silver or gold plated commutator contacts also reliable and interference-free data transmission.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
Schiene ALM 300.A	530 99 020 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALM 300.B	531 99 020 000	0,68 kg 1,50 lb
Schiene ALM 300.C	532 99 020 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALM 380.A	540 99 020 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALM 380.B	541 99 020 000	0,78 kg 1,72 lb
Schiene ALM 380.C	542 99 020 000	0,85 kg 1,87 lb

Camera Line

Aus glasfaserverstärktem Polycarbonat - speziell nach Ihren Wünschen gefertigt
 Made of fibreglass reinforced polycarbonate - customised to your wishes

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

- High quality standard
- Significant innovations

PL 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Sehr stabil mit großem Kerndurchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen.

Ausführung

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von -40°C und +130°C. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II. Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugelgelagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

For flexible upgrades. Super sturdy with large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cables) and for long cable lengths.

Construction

The side frame, the drum discs and the core segments are made of premium, extremely sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from -40°F and +266°F. These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts. A plug-in hand crank is available for a surcharge.



PLG 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Mit Seilzug und Schieber.

Ausführung

Ein Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn (anstelle einer Kurbel) ermöglicht dichtes Zusammenstellen der Trommeln; so wird Platz gespart. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch einen Schieber ausgeklinkt. Für größere Wickelkräfte – bei dickeren Kabeln bzw. größeren Leitungslängen ist eine Ausführung mit Elektromotor-Antrieb vorzuziehen.

For flexible upgrades. With cable winch and slider.

Construction

Winding the cable from the front via cable winch (in place of a crank) allows the drums to be positioned in close proximity, saving space. To unwind the cable the slide on the cable winch is released. A version with power drive is preferred for increased winding power – with thicker cables or longer lines.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PL 450.250.300	445 00 010 000	3417m 11211 ft	608 m 1995 ft	124 m 407 ft	Polycarbonat / 9,01 kg Polycarbonate / 19,86 lb

Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PLG 450.250.300	445 00 020 000	3417m 11211 ft	608 m 1995 ft	124 m 407 ft	Polycarbonat / 19 kg Polycarbonate / 41,89 lb

Camera Line

Aus glasfaserverstärktem Polycarbonat - speziell nach Ihren Wünschen gefertigt
 Made of fibreglass reinforced polycarbonate - customised to your wishes

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
 – Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard
 – Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production
 – Long lasting spare parts supply

– High quality standard
 – Significant innovations

MPLE 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Mit Elektromotor und Schieber.

Ausführung

Sicherheits-Rutschkupplung, Taster für Links-/Rechtslauf. Fußschalter bzw. elektrische Steuerung auf Anfrage.

Weitere Ausführungen mit anderen Abmessungen, mit Schleifringen sowie anderen Spannungen auf Anfrage. Der Betrieb unter Wechsel- bzw. Drehstrom ist über ein Netzgerät möglich.

Elektromotor: 12 V=, 100 W
 24 V=, 100 W
 Drehmoment: 8 Nm
 Leerlaufdrehzahl: 34 U / min
 Wickelgeschwindigkeit: ca. 37 m / min

For flexible upgrades. With electric motor and slider.

Construction

Safety friction clutch, push-button for left and right rotation. Foot switch or electric control available upon request.

Further models, designs in other sizes, with commutator rings and other voltages are available upon request. Operation via alternating or three-phase current possible via power supply unit.

Electric motor: 12 V=, 100 W
 24 V=, 100 W
 Torque: 8 Nm
 Idle speed: 34 rpm
 Winding speed: app. 121 ft / min



PL 600

Zum flexiblen Aufrüsten. Sehr stabil mit extra großem Kern-durchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen.

Ausführung

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von -40°C und +130°C. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II. Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugelgelagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers.

Die beidseitig angeordneten Klappgriffe aus Kunststoff sind in den Seitenteilen eingelassen. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

For flexible upgrades. Very sturdy with extra large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cable) and for long cables.

Construction

The side frames, the drum discs and the core segments are made of premium, super sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from -40°F to +266°F. These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts.

The plastic folding handles on both sides are embedded into the side frames. A plug-in hand crank is available for a surcharge.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
MPLE 450.250.250	445 00 110 000	2836 m 9304 ft	507 m 1663 ft	99 m 325 ft	Polycarbonat / 16,71 kg Polycarbonate / 36,84 lb

Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PL 600.320.350	460 00 010 000	7299 m 23947 ft	1368 m 4488 ft	283 m 928 ft	Polycarbonat / 12,81 kg Polycarbonate / 28,24 lb
PL 600.400.450	460 00 020 000	7382 m 24219 ft	1336 m 4383 ft	268 m 879 ft	Polycarbonat / 16,31 kg Polycarbonate / 35,96 lb

Camera Line

Aus glasfaserverstärktem Polycarbonat - speziell nach Ihren Wünschen gefertigt
 Made of fibreglass reinforced polycarbonate - customised to your wishes

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

- High quality standard
- Significant innovations

PLD 600

Zum flexiblen Aufrüsten. Variante Doppeltrommel. Sehr stabil mit extra großem Kerndurchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen.

Ausführung

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von -40°C und +130°C. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II. Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugellagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers. Die beidseitig angeordneten Klappgriffe aus Kunststoff sind in den Seitenteilen eingelassen. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

For flexible upgrades. Model Dual Drum. Very sturdy with extra large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cable) and long cables.

Construction

The side frames, the drum discs and the core segments are made of premium, super sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from -40°F to +266°F. These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II. The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts. The plastic folding handles on both sides are embedded into the side frames. A plug-in hand crank is available for a surcharge.



Hinweis: Doppeltrommeln, Trommeln mit mehreren Spulen und Trommeln mit Motorantrieb sollten mit Schiebern versehen werden (gegen Mehrpreis).

Note: Dual drums, drums with multiple coils and motorised drums should be equipped with sliders (against surcharge).

PL 600.RM

Kameratrommeln in RM-Ausführung als Gerätetrommel. Hilfswicklung mit stabilen Winkeln aus Stahl zur Aufnahme des Kabelendes. Dadurch bleibt dieses zugänglich, ohne dass das gesamte, sich auf der Trommel befindliche Kabel abgewickelt werden muss.

Ausführung

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von -40°C und +130°C. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II. Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugellagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers.

Die beidseitig angeordneten Klappgriffe aus Kunststoff sind in den Seitenteilen eingelassen. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

Camera drums with RM configuration as equipment drum. Ancillary winding with sturdy angles made of steel for cable end intake. This allows it to remain accessible without unwinding the entire cable from the drum.

Construction

The side frames, the drum discs and the core segments are made of premium, super sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from -40°F to +266°F. These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts.

The plastic folding handles on both sides are embedded into the side frames. A plug-in hand crank is available for a surcharge.



Hinweis: Bei größerer Ausführung z.B. PL 700 / PL 800 sind die Seitenteile und Trommelscheiben aus Aluminiumguss.

Note: In larger models e.g. PL 700 / PL 800 the side frames and drum discs are made of cast aluminium.

Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PLD 600.400.2x200 ¹	460 01 010 000	3248 m 10656 ft	584 m 1906 ft	116 m 381 ft	Polycarbonat / 26,00 kg Polycarbonate / 57,32 lb

¹ Hier gilt die Kabellänge pro Spule
¹ Here the cable length applies per coil

Individual Line

Für Sonderwünsche in Farbe, Material und Einsatzzweck - für Ihr Anliegen und die richtige Lösung
For custom colours, materials and applications - the right solution to meet your needs

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

- High quality standard
- Significant innovations

IPL 600

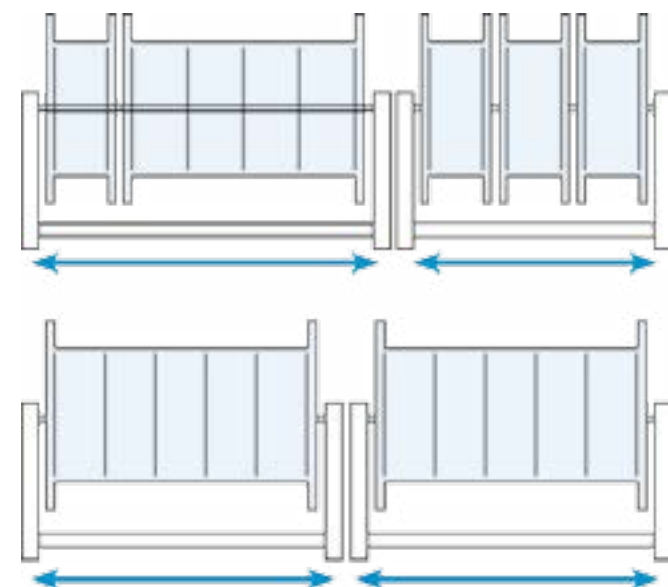
Mit variabler Trommel- und Spulenbreite. Mit und ohne Elektromotorantrieb, mit Ablauf- und Feststellbremse sowie Fußschalter, Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar.
With variable drum and coil width. With and without electric motor, with release and locking brake as well as foot switch, drums can be individually activated / deactivated.



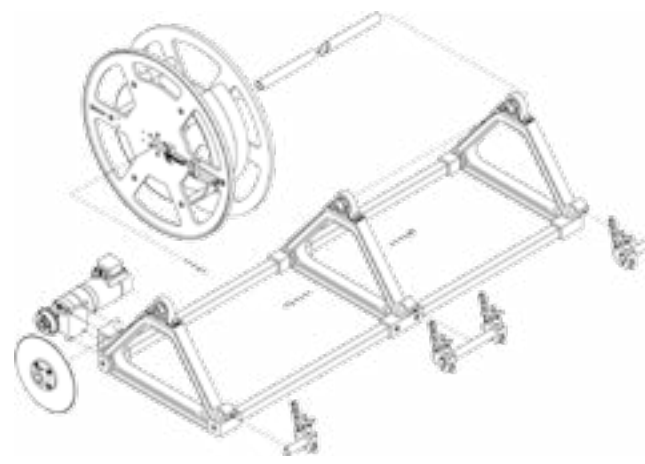
Beispiel einer individuellen Anfertigung
Example of custom production

Mit dem IPL 600 System können beliebige einachsige Trommeleinheiten zusammengestellt werden. Die Seitenteile sind mit einem durchgehenden Alu-Profil miteinander verbunden. Die Trommel- und Spulenbreite ist durch Verwendung der Kernsegmente variabel und kann den Kundenanforderungen ganz einfach angepasst werden.

The IPL 600 system allows you to assemble any single-axle drum units. The side frames are connected via continuous aluminium profile. The drum and coil width is variable through use of the core segments and can easily be adapted to customer requirements.



Veranschaulichung der Funktionsweise
Illustration of the functionality

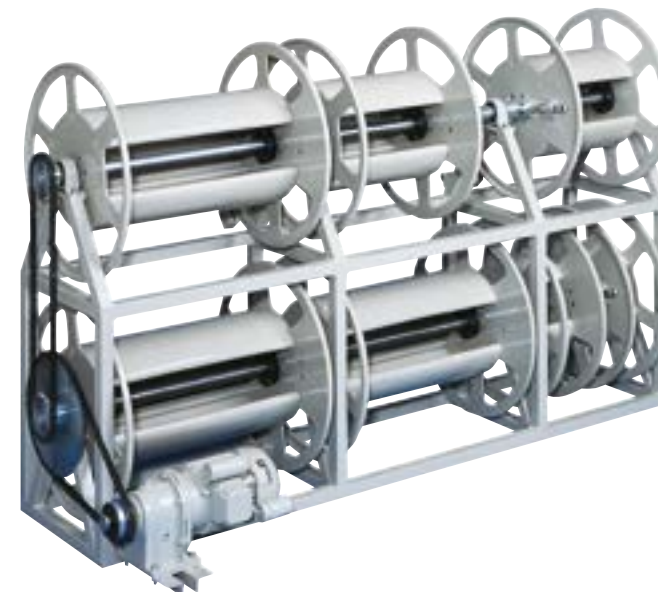


Explosionszeichnung
Exploded view

Spezialanfertigungen Custom products

Sie brauchen eine ganz bestimmte Kabeltrommel, die besonderen Anforderungen genügen muss? Zum Beispiel bezüglich Größe, verfügbarem Raum oder speziellem Einsatzzweck? **Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern!**

Are you in need of a very specific cable drum to meet special requirements? For example with regard to size, available space or specific applications? **Contact us. We will be glad to assist you!**



Trommeleinheit MPL 450 mit Elektromotorantrieb; die Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar.
Drum unit MPL 450 with electric motor; the drums can be individually activated and deactivated.



Trommeleinheit MALD 380 mit Elektromotorantrieb; die Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar sowie herausnehmbar.
Drum unit MALD 380 with electric motor; the drums can be individually activated and deactivated or removed.

Individual Line

Für Sonderwünsche in Farbe, Material und Einsatzzweck - für Ihr Anliegen und die richtige Lösung
For custom colours, materials and applications - the right solution to meet your needs

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard
– Significant innovations

Spezialanfertigungen Custom products



Kabeltrommel eingesetzt im Schiffsbau
Cable drum used in shipbuilding



Kabeltrommeln für die NATO
Cable drums for NATO



Zubehör Accessories

Electronic Control und Elektronische Steuerung Electronic Control and Electronic Steering



Electronic Control



Elektrische Steuerung
Electronic Steering

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version
Electronic Control 24 V, 1fach Electronic Control 24 V, single	499 99 024 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,69 kg. For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 8,14 lb.
Electronic Control 24 V, 2fach Electronic Control 24 V, dual	499 99 020 000	Anwendung für 2 Trommleinheiten mit 1 Steuerung. Die beiden Einheiten können nicht gleichzeitig bedient werden, nur nacheinander. Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,68 kg. Application for 2 drum units with 1 control. The two units can not be operated simultaneously, only successively. For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 8,11 lb.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version
Elektrische Steuerung 24 V, 1fach Electronic Steering 24 V, single	499 99 002 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 7,10 lb
Elektrische Steuerung 24 V, 2fach Electronic Steering 24 V, dual	499 99 003 000	Anwendung für 2 Trommleinheiten mit 1 Steuerung. Die beiden Einheiten können nicht gleichzeitig bedient werden, nur nacheinander. Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg. Application for 2 drum units with 1 control. The two units can not be operated simultaneously, only successively. For all IPL and MPL models with 24 V electric motor. Weight 7,10 lb.
Elektrische Steuerung 230 V, 1fach Electronic Steering 230 V, single	499 99 010 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg. For all IPL- and MPL models with standard motor 24 V. Weight 7,10 lb.